

4. Accommodation

HN will assist the JCBRN Defence COE personnel not belonging to the FN to arrange appropriate accommodation.

5. Medical Support

a. JCBRN Defence COE personnel and their dependants have access to HN MOD medical facilities if available. Support will be rendered against reimbursement, unless otherwise provided for by bilateral agreements under the same conditions and at the same costs of the HN own personnel;

b. The HN will, to the extent of its available resources, provide medical support to the multinational personnel employed at the JCBRN Defence COE and their dependents in accordance with the medical support agreements between the SNs and the HN. If no such agreements exist, care will be provided on a cost reimbursable basis;

c. First emergency medical treatment/first aid support in HN MOD medical facilities will be rendered free of charge; and

d. For emergency movement of patients by the HN the provisions of STANAG 2061 will apply.

6. Repatriation of Fatalities

In case of the death of a member of the civilian personnel or a member of the armed forces or their dependent which has happened on the territory of the HN, the relevant SN will ensure and pay for the repatriation of the body to the territory of its state. In such case HN will provide the necessary co-action.

ANNEX C

STEERING COMMITTEE TERMS OF REFERENCE

1. The SC is the executive body responsible for providing direction and guidance on all JCBRN Defence COE policy and resource activities. The SC will provide direction and guidance to the JCBRN Defence COE Director for the effective execution of his mission. Each SN will nominate in writing a representative to the SC. The SC may establish any subordinate committee.
2. The SC is responsible for taking into consideration SNs' interests regarding all matters pertaining to the JCBRN Defence COE. These responsibilities include but are not limited to the approval of the POW, budget and audit reports; the SC will also address and decide on personnel, legal and other administrative issues and will issue directives and guidance to the JCBRN Defence COE Director. It may decide on any changes to the Annexes A, C and D of the MOU.
3. The SC will be composed of:
 - a. The JCBRN Defence COE Director, who will chair the SC without having a vote; and
 - b. The SNs' nominated representatives.
4. The JCBRN Defence COE Aide-de-Camp will function as the SC Secretary.
5. Each SN may provide any other required experts to support its SC Representative.

6. Routine meetings of the SC will take place biannually (in October and in April); additional meetings may be called by the JCBRN Defence COE Director or by any SN, through the JCBRN Defence COE Director. The October meeting will convene to approve the budget/POW for the following year; the April meeting will convene to address remaining issues from the previous year's budget/POW/FSA and other issues under its responsibility.
7. The agendas of SC meetings will be drawn up in advance and distributed to SNs at least 30 days prior to each meeting. Minutes will be drawn up and distributed to the members of the SC.
8. SC decisions will be made unanimously and not through silence procedure.

ANNEX D

JCBRN DEFENCE COE DIRECTOR TERMS OF REFERENCE

1. The JCBRN Defence COE Director is a principal advisor to SACT for transformation in the field of CBRN defence. In this capacity, he promotes transformation in the field of the CBRN defence in support of NATO, and within an approved POW, supports SNs, and other international institutions/organisations in their CBRN defence-related efforts.
2. The JCBRN Defence COE Director may assign or delegate, as appropriate, tasks within the framework of his authority and responsibilities allocated by this MOU.

Tasking

3. Tasking of the JCBRN Defence COE will be executed through a POW that has been agreed by the SC. HQ SACT inputs to the POW include the co-ordination of tasks from other NATO entities. Tasking requests from HQ SACT, SNs or other organisations or institutions should be made to the JCBRN Defence COE Director, who will seek guidance from the SC and take the appropriate action.

Responsibilities

4. The JCBRN Defence COE Director will provide support to concept development and experimentation, doctrine development, standardization and interoperability issues, exercise, evaluation assistance and lessons learned activities on issues in the field of the CBRN defence. The JCBRN Defence COE Director will especially:
 - a. Execute assigned tasks in order to contribute to the CBRN defence capabilities now and in the future;
 - b. Assist in finding and delivering improved interoperability and standardisation in the field of the CBRN defence through the exploration of concepts, doctrine development and through the support of exercises, experimentation and research processes employing new technologies and techniques in co-ordination with NATO and national agencies/centres/boards; and
 - c. Manage allocated resources and take account of national and multinational exercises and experiments in order to maximise the opportunities to progress development in the field of the CBRN defence.

5. As coordinated with the SNs through the agreed POW, the JCBRN Defence COE Director will assist and support in the following areas:

a. Strategic/Operational Concepts, Policy, and Interoperability

- (1) Development of NATO CBRN defence concepts, policy and doctrine.
- (2) Support the transformation of NATO, capabilities and doctrine in order to improve the military effectiveness of the Alliance.
- (3) Provide recommendations on CBRN defence readiness, sustainability, interoperability, training, standards, and evaluation of forces.
- (4) Development of the NATO Response Force.

b. Exercises, Evaluation and Experimentation

- (1) Assist in the design, conduct, assessment of experiments and in the development and testing of emerging concepts, doctrine and technology.
- (2) Provide policy advice on CBRN defence aspects necessary to conduct training, exercises and experiments in support of the transformation objectives.
- (3) Support knowledge bases of emerging concepts, systems and technologies from industry, academia, and governments that could transform NATO's CBRN defence capabilities.

c. Future Capabilities, Research and Technology

Support in Scientific Research and Development, focusing on CBRN defence.

Authority

6. The JCBRN Defence COE Director is granted authority commensurate with his general responsibilities and the agreed POW. In detail, the JCBRN Defence COE Director is authorised to:

- a. Engage HQ SACT in the development of the POW;
- b. Establish, under co-ordination with HQ SACT, inter-relationships and bi-lateral functional agreements with the NATO entities;
- c. Consult with FN's authorities to facilitate the accomplishment of his mission and report regularly on JCBRN Defence COE activities; and

- d. Make recommendations to HQ SACT on matters affecting CBRN defence capability improvements, interoperability, efficiency, and sustainability of forces designated for NATO.
-

SAMPLE NOTE OF JOINING

NOTE OF JOINING

TO PARTICIPATE IN THE MEMORANDUM OF UNDERSTANDING AMONG

(LIST OF SNs)

CONCERNING THE ESTABLISHMENT, ADMINISTRATION AND OPERATION

OF THE JOINT CBRN CENTRE OF EXCELLENCE

(JCBRN DEFENCE COE OPERATION MOU)

The Minister/Ministry of Defence/General Staff of ...*(Joining Nation)*...

HAVING DECIDED that it will increase its participation in NATO's CBRN defence efforts,

ELECTS TO PARTICIPATE IN, AND TO ABIDE BY, THE UNDERSTANDING
ARRANGED IN:

The "Memorandum of Understanding among the ...*(list of SNs)*... concerning the Establishment, Administration and Operation of the Joint CBRN Defence Centre of Excellence (JCBRN Defence COE Operation MOU)", which entered into effect on the day of, as a Sponsoring Nation as defined in this MOU. [*Where reservations need to be stated, the following wording might be added to the sentence: "subject to the following reservations:" then list reservations if appropriate*]

Signed in one original in the English language.

For the Minister/Ministry of Defence/General Staff
of ...*(Joining Nation)*...

Signature: _____

Name: _____

Title: _____

Place/Date: _____

The Sponsoring Nations participating in the JCBRN Defence COE Operation MOU;

WELCOME the expressed commitment by the Minister/Ministry of Defence/General Staff of ...(*Joining Nation*)...,

AGREE with the ...(*Joining Nation*)... joining them as a Sponsoring Nation participating in the JCBRN Defence COE Operation MOU under the terms outlined in this Note of Joining,

AGREE to amend Appendix 1 to Annex A to the JCBRN Defence COE Operation MOU to reflect the agreement on the post allocation of post number ... for the ...(*Joining Nation*)...

For the Minister/Ministry of Defence/General Staff of ...(*all current SNs*)...

Signature: _____

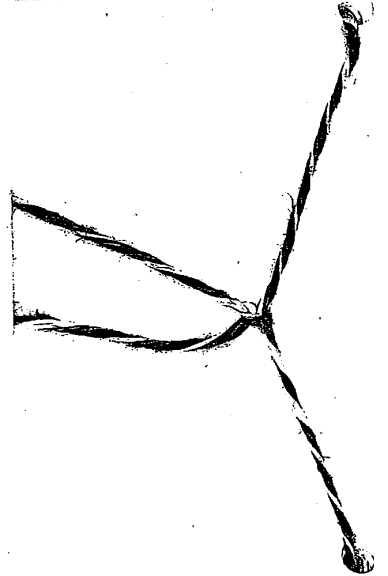
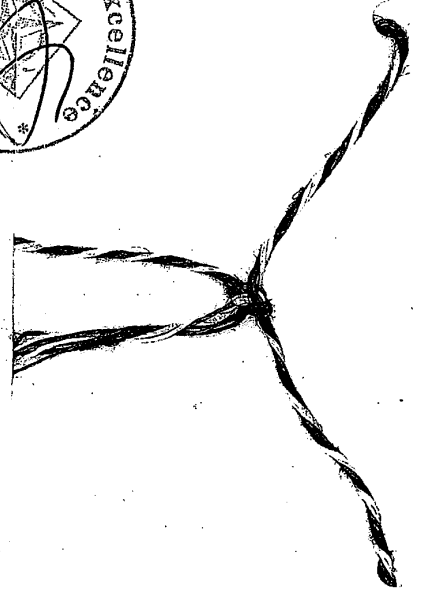
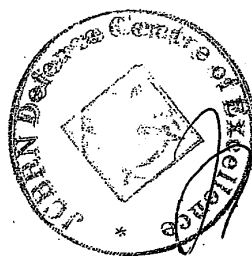
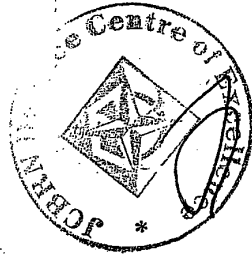
Name: _____

Title: _____

Place/Date: _____

I clarify that this copy
is in accordance with
the original document.

In Witness G. M. 2009
[Signature]



ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΚΑΤΑΝΟΗΣΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ,

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ,

ΚΑΙ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ
ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ,

ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ

ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ, ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΤΟΥ ΔΙΑΚΛΑΔΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ ΧΗΜΙΚΗΣ, ΒΙΟΛΟΓΙΚΗΣ,
ΡΑΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΑΙ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

(JCBRN DEFENCE COE OPERATION MOU)

JCBRN DEFENCE COE OPERATION MOU

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Εισαγωγή	
Τμήμα 1:	Ορισμοί
Τμήμα 2:	Σκοπός
Τμήμα 3:	Αποστολή και επίκεντρο
Τμήμα 4:	Νομικές Ρυθμίσεις
Τμήμα 5:	Απαιτήσεις
Τμήμα 6:	Αρμοδιότητες
Τμήμα 7:	Προσωπικό
Τμήμα 8:	Λειτουργικό κόστος
Τμήμα 9:	Επιμερισμός κόστους
Τμήμα 10:	Διατάξεις περί προϋπολογισμού και λογιστικών θεμάτων
Τμήμα 11:	Ασφάλεια
Τμήμα 12:	Τελικά ζητήματα
Παράρτημα Α:	Διάρθρωση και στελέχωση του επιτελείου
Προσθήκη 1:	Οργανόγραμμα
Παράρτημα Β:	Υποστήριξη παρεχόμενη από το Φιλοξενούν Κράτος
Παράρτημα Γ:	Αρμοδιότητες [Terms of Reference] της Διευθύνουσας Επιτροπής
Παράρτημα Δ:	Αρμοδιότητες του Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας
Παράρτημα Ε:	Υπόδειγμα Σημειώματος Προσχώρησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Υπουργείο Άμυνας της Τσεχικής Δημοκρατίας, το Ομοσπονδιακό Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Ιταλικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Ρουμανίας, το Υπουργείο Άμυνας της Σλοβακικής Δημοκρατίας, το Υπουργείο Άμυνας της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και το Υπουργείο Άμυνας του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, τα οποία θα αναφέρονται στην συνέχεια ως «Κράτη Χορηγοί» (SNs)-

ΕΠΕΙΔΗ για την προαγωγή των σκοπών του Βορειοατλαντικού Συμφώνου επιθυμούν να ενώσουν τις προσπάθειές τους για συλλογική άμυνα με ολοένα και στενότερη συνεργασία,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠ' ΟΨΙΝ ότι σύμφωνα με το MC 324/1 με ημερομηνία 7 Μαΐου 2004 και το MCM-236-03 με ημερομηνία 4 Δεκεμβρίου 2003, οι Διοικητικές Ρυθμίσεις του ΝΑΤΟ (NCA) υποστηρίζονται από ένα δίκτυο Κέντρων Αριστείας (COEs),

ΕΠΕΙΔΗ έχουν συμφωνήσει να ιδρύσουν το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας προς διευκόλυνση του μετασχηματισμού στον τομέα της χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής άμυνας στο πλαίσιο των συνολικών προσπαθειών μετασχηματισμού του ΝΑΤΟ,

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι θα συνάψουν Μνημόνιο Κατανόησης με το Στρατηγείο της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού (HQ SACT), το οποίο θα διέπει την λειτουργική σχέση μεταξύ του Στρατηγείου της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού και των Κρατών Χορηγών αναφορικά με το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας (JCBRN Defence COE Functional Relationship MOU),

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠ' ΟΨΙΝ ότι η Τσεχική Δημοκρατία θα είναι το Φιλοξενούν Κράτος (HN) και το Κράτος Πλαίσιο (FN) για το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠ' ΟΨΙΝ τις διατάξεις της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (NATO SOFA) με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1951, του Πρωτοκόλλου επί του Νομικού Καθεστώτος των Διεθνών Στρατιωτικών Αρχηγείων των εγκαθιδρυομένων συμφώνως προς την Συνθήκην του Βορείου Ατλαντικού (Πρωτοκόλλου των Παρισίων) με ημερομηνία 28 Αυγούστου 1952, της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Σύμπραξη για την Ειρήνη επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (PfP SOFA) με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1995, του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Σύμπραξη για την Ειρήνη επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (Additional

Protocol to the Pfp SOFA) με ημερομηνία 19 Ιουνίου 1995, και του Επιπλέον Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Σύμπραξη για την Ειρήνη επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (Further Additional Protocol to the Pfp SOFA) με ημερομηνία 19 Δεκεμβρίου 1997,

ΠΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ επιπλέον ότι με το MCM-236-03 με ημερομηνία 4 Δεκεμβρίου 2003, η Στρατιωτική Επιτροπή (MC) του ΝΑΤΟ έχει ορίσει πως σε ένα Κέντρο Αριστείας μπορεί να χορηγηθεί το νομικό καθεστώς του Διεθνούς Στρατιωτικού Οργανισμού, σύμφωνα με το Πρωτόκολλο των Παρισίων, από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο (ΝΑC),

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι το Κράτος Πλαίσιο, σε συνεργασία με το Στρατηγείο της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού, πρόκειται να υποβάλει αίτηση στο Βορειοατλαντικό Συμβούλιο για την ενεργοποίηση του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας ως Διεθνούς Στρατιωτικού Οργανισμού σύμφωνα με το Άρθρο XIV του Πρωτοκόλλου των Παρισίων, καθώς και για την διαπίστευση του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας σύμφωνα με τις διαδικασίες που ορίζονται στο έγγραφο IMSM-0416-04 -

συμφώνησαν τα εξής:

ΤΜΗΜΑ 1
ΟΡΙΣΜΟΙ

- 1.1 Εκτός εάν αποδίδεται συγκεκριμένη σημασία από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης και τα συνακόλουθα έγγραφα του, θα ισχύει το Γλωσσάριο Όρων και Ορισμών του ΝΑΤΟ (AAP-6), καθώς και οι ορισμοί που περιέχονται στην Συμμαχικό Δημοσίευμα Πρακτικών Απόκτησης Υλικού (AACP-1) ΜΕΡΟΣ Ι (Οδηγίες και Υπόδειγμα Διατάξεων για τα Μνημόνια Κατανόησης).
- 1.2 Επιπλέον, στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
- 1.2.1 Συμμαχική Διοίκηση Επιχειρήσεων (ACO) - Ανώτατο Στρατηγείο Συμμαχικών Δυνάμεων Ευρώπης (SHAPE) και οι άλλοι φορείς που υπάγονται στον Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Ευρώπης (SACEUR).
- 1.2.2 Συμμαχική Διοίκηση Μετασχηματισμού (ACT) - Το Στρατηγείο της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού (HQ SACT) και οι άλλοι φορείς που υπάγονται στην Ανώτατη Συμμαχική Διοίκηση Μετασχηματισμού (SACT).
- 1.2.3 Εξωγενείς Πληροφορίες: Πληροφορίες που δεν προκύπτουν κατά την εκτέλεση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης.
- 1.2.4 Κέντρο Αριστείας (COE) - Κέντρο με εθνική ή πολυεθνική επιχορήγηση που υποστηρίζει το ΝΑΤΟ, όπως ορίζει το MCM-236-03 με ημερομηνία 4 Δεκεμβρίου 2003.
- 1.2.5 Δίκτυο COE - Δομημένο δίκτυο των Κέντρων Αριστείας που υποστηρίζει τις Διοικητικές Ρυθμίσεις του ΝΑΤΟ (NCA).

- 1.2.6 Συμμετέχων που Συνεισφέρει (CP) – Κάθε κράτος, οργανισμός ή υπηρεσία που δεν είναι Κράτος Χορηγός (SN), το οποίο συνεισφέρει σε είδος στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες ή τα προϊόντα, τα οποία παρέχονται από το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας κατόπιν συμφωνίας, ανάλογα με την περίπτωση, μεταξύ των Κρατών Χορηγών και του Συμμετέχοντος που Συνεισφέρει.
- 1.2.7 Προστατευόμενα Μέλη – Τα πρόσωπα που ορίζονται στο Άρθρο III, παράγραφο 1(γ) του Πρωτοκόλλου των Παρισίων.
- 1.2.8 Ενδογενείς Πληροφορίες: Πληροφορίες που προκύπτουν κατά την εκτέλεση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης.
- 1.2.9 Κράτος Πλαίσιο (FN) – Η Τσεχική Δημοκρατία ως το κράτος που παρέχει την αρχική υποδομή, τον εξοπλισμό, το προσωπικό υποστήριξης και την υποστήριξη σύμφωνα με τις διατάξεις του Μνημονίου Κατανόησης (MOU) αναφορικά με την ίδρυση, Διοίκηση και Λειτουργία του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας (JCBRN Defence COE Operation MOU), και κατέχει την θέση του Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας (JCBRN Defence COE Director).
- 1.2.10 Φιλοξενούν Κράτος (HN) – Η Τσεχική Δημοκρατία ως το κράτος, στο κυρίαρχο έδαφος του οποίου ιδρύεται το JCBRN Defence COE.

- 1.2.11 Πληροφορίες: Κάθε πληροφορία, ανεξαρτήτως μορφής ή τύπου, συμπεριλαμβανομένων όσων είναι επιστημονικής ή τεχνικής φύσης και των φωτογραφιών, των προσωρινών και τελικών εκθέσεων, των εγχειριδίων, των δεδομένων για απειλές, των πειραματικών δεδομένων, των δοκιμών, των σχεδίων, των προδιαγραφών, των διαδικασιών, των τεχνικών, των εφευρέσεων, των σχεδιαγραμμάτων, του λογισμικού συμπεριλαμβανομένου του κώδικα πηγής, των τεχνικών συγγραμμάτων, των ηχογραφήσεων, των εικαστικών απεικονίσεων και άλλων γραφικών αναπαραστάσεων, που περιέχονται σε μαγνητοταινία, μνήμη ηλεκτρονικού υπολογιστή ή με οποιαδήποτε άλλη μορφή, ανεξαρτήτως εάν συνδέονται με δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, διπλώματα ευρεσιτεχνίας ή άλλη μορφή νομικής προστασίας.
- 1.2.12 Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας (JCBRN Defence COE Director) – Ο αξιωματούχος που διευθύνει το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και κύριος σύμβουλος της SACT για τον μετασχηματισμό στον τομέα της Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.
- 1.2.13 Διοικητική Ρύθμιση του NATO (NCA) – Η NCA ορίζεται στο MC 324/1 (αναθεωρημένο) με ημερομηνία 7 Μαΐου 2004.
- 1.2.14 Διοικητική Δομή του NATO (NCS) – Η NCS ορίζεται στο MC 324/1 (αναθεωρημένο) με ημερομηνία 7 Μαΐου 2004.
- 1.2.15 Στρατιωτική Επιτροπή του NATO (MC) – Η επιτροπή του NATO που παρέχει στρατιωτικές συμβουλές στο NAC.

- 1.2.16 Βορειοατλαντικό Συμβούλιο (NAC) – Το Συμβούλιο που ιδρύθηκε σύμφωνα με το άρθρο 9 του Βορειοατλαντικού Συμφώνου.
- 1.2.17 Άλλοι πελάτες – Κάθε κράτος, οργανισμός ή υπηρεσία που δεν ανήκει στο ΝΑΤΟ και χρησιμοποιεί τις υπηρεσίες και/ή τα προϊόντα, τα οποία παρέχονται από το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, και δεν αποτελεί Κράτος Χορηγό ή Συμμετέχοντα που Συνεισφέρει.
- 1.2.18 Πρόγραμμα Εργασιών (POW) – Το έγγραφο που ορίζει τις δραστηριότητες του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας στον τομέα της ανάπτυξης της πολιτικής, της ιδέας ενεργείας και του δόγματος, των ασκήσεων, των πειραμάτων, της κατάρτισης και της εκπαίδευσης, καθώς και της παροχής υπηρεσιών/θεματικής εμπειρογνωσίας.
- 1.2.19 Ανώτερος Εθνικός Αντιπρόσωπος (SNR) – Ο ανώτερος αξιωματικός κάθε Κράτους Χορηγού, ο οποίος θα λειτουργεί ως σύνδεσμος μεταξύ του Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και των εθνικών αρχών του Κράτους Χορηγού, καθώς και ως σύνδεσμος μεταξύ του Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και του προσωπικού του αντίστοιχου Κράτους Χορηγού στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

- 1.2.20 Κράτη Χορηγοί (SNs) – Τα κράτη που από κοινού εισηγούνται το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας στην Συμμαχία και έχουν συναινέσει να εκπροσωπούνται στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας παρέχοντας προσωπικό, εξοπλισμό, χρηματοδότηση και λοιπή υποστήριξη ή πόρους για την λειτουργία του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.
- 1.2.21 Διευθύνουσα Επιτροπή (SC) – Το κύριο σώμα που συγκροτήθηκε από τα Κράτη Χορηγούς για την καθοδήγηση, την εποπτεία και τις αποφάσεις σχετικά με όλα τα ζητήματα που αφορούν την ίδρυση, την διοίκηση και την λειτουργία του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.
- 1.2.22 Τεχνικές Ρυθμίσεις (TAs) – Συνακόλουθες ρυθμίσεις που συμφωνούνται μεταξύ των Κρατών Χορηγών.

ΤΜΗΜΑ 2 ΣΚΟΠΟΣ

Ο σκοπός του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης είναι να θέσει τις διατάξεις για την ίδρυση, λειτουργία, χρηματοδότηση, στελέχωση, εξοπλισμό, υποδομή, διοικητική υποστήριξη και υποστήριξη διοικητικής μέριμνας του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, καθώς και να ορίσει τις διατάξεις που διέπουν τις δραστηριότητες του προσωπικού που παραχωρείται σε αυτό.

ΤΜΗΜΑ 3 ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΕΝΤΡΟ

- 3.1 Η αποστολή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας είναι η εξής:

- 3.1.1 παροχή συμβουλών σε όλους τους τομείς που σχετίζονται με την χημική, βιολογική, ραδιολογική και πυρηνική άμυνα.
 - 3.1.2 ανάπτυξη των δογμάτων χημικής, βιολογικής, ραδιολογικής και πυρηνικής άμυνας, των προτύπων και της γνώσης για την υποστήριξη της βελτίωσης της διαλειτουργικότητας και των δυνατοτήτων.
 - 3.1.3 παροχή ευκαιριών για την ενίσχυση της εκπαίδευσης και της κατάρτισης:
 - 3.1.4 συνεισφορά στις σχετικές διαδικασίες συμπερασμάτων [lessons learned].
 - 3.1.5 στο πλαίσιο προγράμματος εργασιών εγκεκριμένου από την Διευθύνουσα Επιτροπή, βοήθεια προς το NATO, τα Κράτη Χορηγούς και άλλα διεθνή ιδρύματα/οργανισμούς στις προσπάθειές τους που σχετίζονται με την χημική, βιολογική, ραδιολογική και πυρηνική άμυνα, συμπεριλαμβανομένης της επικύρωσης μέσω πειραμάτων.
- 3.2 Το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα διασφαλίζει πρώτη προτεραιότητα των εργασιών για υπηρεσίες ή προϊόντα που ζητεί για το NATO το Στρατηγείο της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού.
- 3.3 Το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα επικεντρώνει τις δραστηριότητές του στους ακόλουθους τομείς:
- 3.3.1 αξιολόγηση του μελλοντικού περιβάλλοντος ασφάλειας και άμυνας και προσδιορισμός των προκλήσεων, ειδικότερα όσον αφορά την χημική, βιολογική, ραδιολογική και πυρηνική άμυνα.

- 3.3.2 παροχή συμβουλών, όπως απαιτείται από το ευρύτερο πλαίσιο που υποστηρίζει τις Διοικητικές Ρυθμίσεις του ΝΑΤΟ (NCA), ειδικότερα προς υποστήριξη της Διοικητικής Δομής του ΝΑΤΟ (NCS).
- 3.3.3 διασύνδεση και συντονισμός με σχετικούς φορείς και οργανισμούς για τον καθορισμό:
- 3.3.3.1 ιδεών κατάρτισης και εκπαίδευσης, δογμάτων, διαδικασιών και προγραμμάτων, και προσφορά ευκαιριών κατάρτισης/πραγματοποίηση κατάρτισης, ανάλογα με τις απαιτήσεις:
 - 3.3.3.2 μέτρων/δραστηριοτήτων για την ενίσχυση της διαλειτουργικότητας και των δυνατοτήτων.
 - 3.3.3.3 της ανάπτυξης ιδεών ενεργείας/δογμάτων και των πειραμάτων.

ΤΜΗΜΑ 4 ΝΟΜΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

- 4.1 Με απόφαση του Βορειοατλαντικού Συμβουλίου, στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας μπορεί να χορηγηθεί το νομικό καθεστώς του Διεθνούς Στρατιωτικού Οργανισμού (ΙΜΟ) σύμφωνα με το Άρθρο XIV του Πρωτοκόλλου των Παρισίων.
- 4.2 Με την ενεργοποίησή του ως Διεθνούς Στρατιωτικού Οργανισμού από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο, για το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και το προσωπικό του, ανάλογα με την περίπτωση, θα ισχύουν οι διατάξεις της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (ΝΑΤΟ SOFA), του Πρωτοκόλλου των Παρισίων, της Σύμβασης

μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Σύμπραξη για την Ειρήνη επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (PfP SOFA), καθώς και του Πρόσθετου Πρωτοκόλλου και του Επιπλέον Πρόσθετου Πρωτοκόλλου της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού και των άλλων Κρατών που συμμετέχουν στην Σύμπραξη για την Ειρήνη επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών (Additional Protocol and Further Additional Protocol to the PfP SOFA).

4.3 Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης δεν έχει σκοπό να έρθει σε σύγκρουση με τους νόμους των Κρατών Χορηγών ή το διεθνές δίκαιο που ενδεχομένως να ισχύει. Σε κάθε περίπτωση σύγκρουσης τα Κράτη Χορηγοί θα αλληλοενημερώνονται και θα αλληλοσυμβουλευούνται. Σε περίπτωση τέτοιας σύγκρουσης θα υπερισχύει το δίκαιο των Κρατών Χορηγών ή το διεθνές δίκαιο.

4.4 Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης δεν δημιουργεί δικαιώματα και υποχρεώσεις σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο.

ΤΜΗΜΑ 5 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

5.1 Οι απαιτήσεις που απορρέουν ή συνδέονται με την εκτέλεση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης θα διευθετούνται σύμφωνα με το Άρθρο VIII της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών και το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου των Παρισίων, ανάλογα με την περίπτωση.

- 5.2 Στην επικράτεια τρίτης χώρας όπου δεν ισχύει η Σύμβαση μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών ή το Πρωτόκολλο των Παρισίων, τα Κράτη Χορηγοί θα παραιτούνται από τις απαιτήσεις που έχουν μεταξύ τους σύμφωνα με όσα ορίζονται στο Άρθρο VIII της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών. Την διευθέτηση των απαιτήσεων τρίτων θα αναλαμβάνουν τα αρμόδια Κράτη Χορηγοί ή το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, όπως θα ορίσουν τα Κράτη Χορηγοί.
- 5.3 Εκτός εάν προβλέπεται από το Άρθρο VIII της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του Νομικού Καθεστώτος των Δυνάμεων αυτών ή το Άρθρο VI του Πρωτοκόλλου των Παρισίων, οι απαιτήσεις και οι πληρωμές που αποδίδονται στις επίσημες δραστηριότητες του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας ή του προσωπικού του θα κατανέμονται μεταξύ των Κρατών Χορηγών σύμφωνα με το Άρθρο 8 του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης.

ΤΜΗΜΑ 6 ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ

- 6.1 Τα Κράτη Χορηγοί θα συμπληρώνουν τις θέσεις που προβλέπονται για αυτά στην Ειρηνική Σύνθεση (ΡΕ) βάσει του Παραρτήματος Α, με ικανό και εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις περιγραφές εργασιών του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

- 6.2 Το Φιλοξενούν Κράτος θα παρέχει υποστήριξη στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας σύμφωνα με το Παράρτημα Β.
- 6.3 Η Διευθύνουσα Επιτροπή θα επιβλέπει όλες τις δραστηριότητες του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας και θα παρέχει οδηγίες και κατευθύνσεις στον Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας για την εκπλήρωση της αποστολής του, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης και το Παράρτημα Γ αυτού.
- 6.4 Ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας ή ο αναπληρωτής του για λογαριασμό του πρώτου, θα είναι υπεύθυνος για την εκπλήρωση της αποστολής, την λειτουργία και την διοίκηση του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης και το Παράρτημα Δ αυτού.

ΤΜΗΜΑ 7 ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

- 7.1 Η δομή του επιτελείου του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, το ανθρώπινο δυναμικό και η κατανομή των θέσεων στα Κράτη Χορηγούς περιγράφονται στο Παράρτημα Α.
- 7.2 Προσθήκη ή μείωση του συνολικού αριθμού μελών του επιτελείου στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα Α και στις προσθήκες του, ή αλλαγή της κατανομής θέσεων μπορεί να γίνει μόνο κατόπιν έγκρισης από την Διευθύνουσα Επιτροπή, υπό την προϋπόθεση ότι οποιαδήποτε πρόταση για αύξηση ή αποχώρηση από κατανεμημένες θέσεις θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς στην Διευθύνουσα Επιτροπή προ 12 μηνών.

- 7.3 Εάν ένα Κράτος Χορηγός δεν μπορεί προσωρινώς να συμπληρώσει παραχωρηθείσα θέση για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από 120 ημέρες, τότε ο Ανώτερος Εθνικός Αντιπρόσωπος του εν λόγω Κράτους Χορηγού θα πρέπει να ενημερώσει γραπτώς τον Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας. Στην συνέχεια, ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα μπορεί να προσεγγίσει τα άλλα Κράτη Χορηγούς ώστε να συμπληρώσουν αυτήν την θέση έως ότου το Κράτος Χορηγός, στο οποίο είχε παραχωρηθεί η θέση, μπορέσει να την ανακτήσει και να την συμπληρώσει. Εάν ένα Κράτος Χορηγός δεν μπορεί να συμπληρώσει παραχωρηθείσα θέση σε μόνιμη βάση, τότε η θέση αυτή θα παραχωρείται σε άλλο Κράτος Χορηγό που θα προσφέρεται εθελοντικώς, ή θα παραμένει ως μη έχουσα προσδιορισθείσα εθνικότητα.
- 7.4 Η διοίκηση του προσωπικού του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα τηρεί τις διαδικασίες που προβλέπονται από την ACE Directive 45-1 ή από απόφαση της Διευθύνουσας Επιτροπής.
- 7.5 Σε θέματα πειθαρχίας και εθνικών υποχρεώσεων, ο Ανώτερος Εθνικός Αντιπρόσωποι ή οι εκπρόσωποί τους διατηρούν, όσον αφορά το εθνικό τους προσωπικό που παραχωρείται στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, κάθε εξουσία που τους παρέχεται από το εθνικό τους δίκαιο και τους κανονισμούς. Οι μεριμνούν ώστε, στο πλαίσιο που ορίζεται από το αντίστοιχο εθνικό δίκαιο και τους κανονισμούς, το προσωπικό τους να τηρεί τους κανονισμούς που έχει εκδώσει ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.
- 7.6 Σύμφωνα με την ACE Directive 45-1 οποιαδήποτε μέλος του επιτελείου του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα επιτρέπεται να λάβει άδεια

κατόπιν έγκρισης από το δικό του Κράτος Χορηγό. Το Κράτος Χορηγός θα παρέχει στον Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας κατάλογο των προβλεπόμενων αργιών.

7.7 Οι κανονισμοί του Φιλοξενούντος Κράτους εφαρμόζονται στον τομέα της επαγγελματικής ασφάλειας και υγείας, συμπεριλαμβανομένης της επίβλεψης των συνήθων μέτρων προστασίας, εφόσον δεν προκαλείται σύγκρουση με τις συμφωνίες που αναφέρονται στο Άρθρο 4.

7.8 Η επίσημη γλώσσα του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας είναι η αγγλική.

ΤΜΗΜΑ 8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ

8.1 Το Φιλοξενούν Κράτος θα παρέχει τις Εγκαταστάσεις και επιπρόσθετη υποστήριξη και θα βαρύνεται με τα έξοδα που περιγράφονται στο Παράρτημα Β.

8.2 Τα Κράτη Χορηγοί θα είναι υπεύθυνα για:

8.2.1 τα έξοδα ταξιδιού και την ημερήσια αποζημίωση των μελών τους στο επιτελείο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας που προκύπτουν στην αρχή και στο τέλος του χρόνου υπηρεσίας στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

8.2.2 μισθούς και επιδόματα των μελών τους στο επιτελείο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας στο πλαίσιο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

- 8.2.3 την ημερήσια αποζημίωση για ταξίδι των μελών τους στο επιτελείο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, το οποίο πραγματοποιείται με εντολή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.
- 8.2.4 τα έξοδα ταξιδιού και την ημερήσια αποζημίωση των μελών τους στο επιτελείο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς σε σχέση με τα προσωρινά υπηρεσιακά ταξίδια για εθνικούς σκοπούς.
- 8.2.5 κάθε εξοπλισμό ή προσωπικό, πέραν όσων παρέχονται από το Φιλοξενούν Κράτος, που χρησιμοποιείται ή απασχολείται, στο πλαίσιο του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, από το εν λόγω Κράτος Χορηγό για εθνικούς σκοπούς.
- 8.2.6 Συστήματα Επικοινωνιών και Πληροφοριών που προκύπτουν από τις εθνικές τους απαιτήσεις.
- 8.3 Τα εγκεκριμένα προϋπολογιστικά έξοδα για το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα καταβάλλονται από τα Κράτη Χορηγούς σύμφωνα με το Άρθρο 9 του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης. Με εξαίρεση τα έξοδα που αναφέρονται στο Παράρτημα Β και βαρύνουν το Φιλοξενούν Κράτος, τα έξοδα της Από Κοινού Χρηματοδότησης μπορεί να απορρέουν από μεταβολές και τροποποιήσεις των εγκαταστάσεων, αντικατάσταση του εξοπλισμού που είχε αρχικώς παρασχεθεί από το Κράτος Πλαίσιο, επιπρόσθετες δαπάνες σχετιζόμενες

με το Πρόγραμμα Εργασιών, καθώς και ταξίδια και κατάρτιση κατ' εντολή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Αμυνας (εξαιρουμένης της ημερήσιας αποζημίωσης), προμήθειες και διάφορες ανάγκες υποστήριξης γραφείου. Τα επιπλέον έξοδα εκτός του πεδίου αρμοδιότητας που προβλέπονται σε εγκεκριμένους προϋπολογισμούς θα πρέπει να εγκρίνονται εκ των προτέρων από την Διευθύνουσα Επιτροπή.

ΤΜΗΜΑ 9 ΕΠΙΜΕΡΙΣΜΟΣ ΚΟΣΤΟΥΣ

9.1 Ο τύπος επιμερισμού κόστους για τον πολυεθνικό προϋπολογισμό βασίζεται στην συμφωνηθείσα Ειρηνική Σύμβαση του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Αμυνας. Το μερίδιο κόστους ενός Κράτους Χορηγού είναι το εξής:

αριθμός αξιωματικών και πολιτικού προσωπικού του Κράτους Χορηγού

----- x σύνολο εγκεκριμένου από την Διευθύνουσα
 συνολικός αριθμός αξιωματικών και πολιτικού Επιτροπή πολυεθνικού προϋπολογισμού
 προσωπικού του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας
 Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Αμυνας

Οι θέσεις πολιτικού προσωπικού (που αντιστοιχούν σε θέσεις αξιωματικών) οι οποίες υπολογίζονται στον τύπο επιμερισμού κόστους αναφέρονται στο Παράρτημα Α του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης.

9.2 Οι αλλαγές στην Ειρηνική Σύμβαση θα μεταβάλλουν το μερίδιο κόστους του Κράτους Χορηγού, ανάλογα με την περίπτωση.

9.3 Τα Κράτη Χορηγοί θα εξακολουθούν να είναι υπεύθυνα για τα έξοδα που συνδέονται με παραχωρηθείσες αλλά μη συμπληρωθείσες θέσεις.

- 9.4 Μη παραχωρηθείσες θέσεις και προσωρινές ενισχύσεις δεν θα περιλαμβάνονται στους υπολογισμούς του μεριδίου του κόστους.
- 9.5 Κατ' αρχήν, οι υπηρεσίες που παρέχονται στα Κράτη Χορηγούς ή στο Στρατηγείο της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού για το ΝΑΤΟ είναι δωρεάν.
- 9.6 Οι υπηρεσίες που εκτελούνται από το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας για άλλους πέραν των Κρατών Χορηγών ή του Στρατηγείου της Ανώτατης Συμμαχικής Διοίκησης Μετασχηματισμού για το ΝΑΤΟ θα είναι κατ' αρχήν επί τη βάσει αποζημίωσης σύμφωνα με την σχετική απόφαση της Διευθύνουσας Επιτροπής. Κάθε αποζημίωση θα αποτυπώνεται εν μέρει ως έσοδο στον ετήσιο πολυεθνικό προϋπολογισμό και εν μέρει ως έσοδο στον ετήσιο προϋπολογισμό του Κράτους Πλαισίου. Η αναλογία θα καθορίζεται κάθε χρόνο από την Διευθύνουσα Επιτροπή βάσει των αντίστοιχων συνεισφορών χρηματοδότησης από το Κράτος Πλαίσιο και μέσω του πολυεθνικού προϋπολογισμού.
- 9.7 Για μαθήματα που παρέχονται από το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας ή μέσω αυτού, μπορεί να χρεώνονται μεμονωμένα δίδακτρα εφόσον θεμελιώνονται σύμφωνα με τις αρχές της STANAG 6002, και αυτά θα αποτυπώνονται εν μέρει ως έσοδο στον ετήσιο πολυεθνικό προϋπολογισμό και εν μέρει ως έσοδο στον ετήσιο προϋπολογισμό του Κράτους Πλαισίου σύμφωνα με την παράγραφο 9.6 ανωτέρω.

- 9.8 Τα εθνικά μέτρα κατάρτισης (μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης/τακτική κατάρτιση), καθώς και η κατάρτιση και η εκπαίδευση όπως περιγράφονται στις περιγραφές εργασιών, θα χρηματοδοτούνται από τα αντίστοιχα Κράτη Χορηγούς, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων που συνδέονται απ' ευθείας με τα παραπάνω, παραδείγματος χάριν, τα έξοδα ταξιδιού.
- 9.9 Η περιστασιακή κατάρτιση του προσωπικού του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα έχει πολυεθνική χρηματοδότηση, αφού ληφθεί υπ' όψιν η παράγραφος 8.2 ανωτέρω.
- 9.10 Στον βαθμό που επιτρέπεται από το διεθνές δίκαιο και τα εθνικά δίκαια και τους κανονισμούς, τα Κράτη Χορηγοί δεν θα επιβάλλουν τέλη και φόρους ή παρόμοιες επιβαρύνσεις για τις επίσημες δραστηριότητες του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

ΤΜΗΜΑ 10

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

- 10.1 Τα κεφάλαια που παρέχονται από τα Κράτη Χορηγούς θα ελέγχονται σύμφωνα με τις εφαρμοστέες οικονομικές και λογιστικές διαδικασίες του ΝΑΤΟ ή με τον τρόπο που θα ορίσει η Διευθύνουσα Επιτροπή.
- 10.2 Το οικονομικό έτος αρχίζει την 1^η Ιανουαρίου και λήγει την 31^η Δεκεμβρίου.

10.3 Το σχέδιο Προγράμματος Εργασιών και το σχέδιο προϋπολογισμού που δείχνει τα εκτιμώμενα έξοδα θα καταρτίζονται και θα αποστέλλονται στην Διευθύνουσα Επιτροπή από τον Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας έως την ημερομηνία που θα ορίσει η Διευθύνουσα Επιτροπή για το επόμενο οικονομικό έτος. Ταυτοχρόνως, ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα παρέχει επίσης μεσοπρόθεσμο οικονομικό σχέδιο για 5 έτη μετά το επόμενο οικονομικό έτος για σκοπούς σχεδιασμού. Το σχέδιο προϋπολογισμού θα εξετάζεται και θα εγκρίνεται από την Διευθύνουσα Επιτροπή για το επόμενο οικονομικό έτος. Εάν κατά την διάρκεια του οικονομικού έτους προκύψει ότι τα εγκεκριμένα κονδύλια του προϋπολογισμού είναι ανεπαρκή, τότε ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα υποβάλει συμπληρωματικό προϋπολογισμό στην Διευθύνουσα Επιτροπή για έγκριση.

10.4 Σύμφωνα με τον εγκεκριμένο προϋπολογισμό, ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα υποβάλλει κανονικά μια Πρόσκληση για Καταβολή Ποσών (CFF) ανά έτος σύμφωνα με την απόφαση της Διευθύνουσας Επιτροπής, τα οποία θα πρέπει να καταβάλλονται από τα Κράτη Χορηγούς εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της Πρόσκλησης για Καταβολή Ποσών. Τυχόν πιστώσεις

θα ισοσκελίζονται στις σχετικές Προσκλήσεις για Καταβολή Ποσών. Οι πληρωμές θα γίνονται χωρίς χρέωση, στο νόμισμα του Φιλοξενούντος Κράτους, στον τραπεζικό λογαριασμό που θα ορίζει ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας. Εάν μεταγενέστερα εγκριθεί από την Διευθύνουσα Επιτροπή συμπληρωματικός προϋπολογισμός, μπορεί να εκδοθεί δεύτερη Πρόσκληση για Καταβολή Ποσών.

- 10.5 Ο Διευθυντής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας θα υποβάλλει στην Διευθύνουσα Επιτροπή για έγκριση Οικονομική Κατάσταση των Λογαριασμών (FSA) έως την 31^η Μαρτίου του επόμενου έτους.
- 10.6 Οι ελεγκτικές λειτουργίες για την από κοινού πολυεθνική χρηματοδότηση θα επιτελούνται σύμφωνα με τις οδηγίες της Διευθύνουσας Επιτροπής. Η προτιμώμενη υπηρεσία είναι το Διεθνές Ελεγκτικό Συμβούλιο για το NATO (IBAN). Εάν δεν εκτελεστούν από το Διεθνές Ελεγκτικό Συμβούλιο για το NATO, οι έλεγχοι θα πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες της Διευθύνουσας Επιτροπής. Τα Κράτη Χορηγοί έχουν το δικαίωμα πρόσβασης σε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με την συνεισφορά τους στην από κοινού χρηματοδότηση του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, για σκοπούς ελέγχου.
- 10.7 Οι οικονομικές υποχρεώσεις των Κρατών Χορηγών σύμφωνα με το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης υπόκεινται στην έγκριση και διάθεση κονδυλίων σύμφωνα με τα αντίστοιχα εθνικά δίκαια.

ΤΜΗΜΑ 11
ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- 11.1 Η Εξωτερική Ασφάλεια αποτελεί ευθύνη του Φιλοξενούντος Κράτους.
- 11.2 Η Εσωτερική Ασφάλεια αποτελεί ευθύνη του Διευθυντή του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας, ο οποίος οφείλει να ενεργεί σύμφωνα με τους εφαρμοστέους κανονισμούς ασφαλείας του Φιλοξενούντος Κράτους και του ΝΑΤΟ.
- 11.3 Τα Κράτη Χορηγοί θα μεριμνούν για την ασφάλεια κάθε διαβαθμισμένης πληροφορίας, η οποία παρέχεται κατά την διάρκεια της αποστολής του Διακλαδικού Κέντρου Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας σύμφωνα με κανόνες και κανονισμούς ασφαλείας εξίσου αυστηρούς με αυτούς που προβλέπονται για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες του ΝΑΤΟ στο C-M(2002)49, συμπεριλαμβανομένων όλων των προσθηκών και τροποποιήσεών του, καθώς και σύμφωνα με τις υφιστάμενες Συμφωνίες και Ρυθμίσεις Ασφαλείας.
- ~~11.4 Σε περίπτωση καταγγελίας ή αποχώρησης από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης, θα παραμείνουν σε ισχύ οι διατάξεις περί ασφαλείας των πληροφοριών.~~

ΤΜΗΜΑ 12
ΤΕΛΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

- 12.1 Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής σε αυτό και θα παραμείνει σε ισχύ έως ότου αποφασίσουν ομοφώνως διαφορετικά τα Κράτη Χορηγοί.
- 12.2 Οι οικονομικές διατάξεις που αφορούν την από κοινού χρηματοδότηση θα τεθούν σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2007.

- 12.3 Κάθε διαφορά που σχετίζεται με την ερμηνεία ή υλοποίηση του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης θα επιλύεται μόνο με διαβούλευση μεταξύ των Κρατών Χορηγών.
- 12.4 Το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα μπορεί να τροποποιηθεί μόνο κατόπιν ομόφωνης γραπτής συναίνεσης των Κρατών Χορηγών. Τα Παραρτήματα Α, Γ και Δ θα μπορούν να τροποποιηθούν κατόπιν γραπτής απόφασης της Διευθύνουσας Επιτροπής. Οι τροποποιήσεις θα επισυνάπτονται στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης.
- 12.5 Μεταξύ των Κρατών Χορηγών είναι δυνατόν να συνάπτονται Τεχνικές Ρυθμίσεις για την ενίσχυση και παροχή επιπρόσθετων στοιχείων που δεν καλύπτονται από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης.
- 12.6 Η συμμετοχή στο Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας είναι ανοικτή σε κάθε κράτος του ΝΑΤΟ. Η προσχώρηση κάθε νέου Κράτους Χορηγού στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα εξετάζεται από την Διευθύνουσα Επιτροπή και θα προτείνεται στα υφιστάμενα Κράτη Χορηγούς. Η προσχώρηση του νέου Κράτους Χορηγού θα ολοκληρώνεται με την υπογραφή Σημειώματος Προσχώρησης (NOJ) από το νέο Κράτος Χορηγό και όλα τα υφιστάμενα Κράτη Χορηγούς, και θα τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής σε αυτό. Υπόδειγμα Σημειώματος Προσχώρησης περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ε.
- 12.7 Σε περίπτωση που ένα νέο Κράτος Χορηγός προσχωρήσει στο παρόν Μνημόνιο Κατανόησης, πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του Σημειώματος Προσχώρησης το ποσό του κονδυλίου του προϋπολογισμού που είχε απαιτηθεί αρχικώς θα τίθεται υπό διαπραγμάτευση και θα ορίζεται μεταξύ του νέου Κράτους Χορηγού και των άλλων Κρατών Χορηγών.

12.8 Οποιοδήποτε Κράτος Χορηγός θα μπορεί να αποχωρήσει από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης ή να περιορίσει την συμμετοχή του αποστέλλοντας γραπτή ειδοποίηση προ δώδεκα μηνών στο Φιλοξενούν Κράτος, το οποίο θα ενημερώνει αμέσως τα άλλα Κράτη Χορηγούς για αυτήν την αποχώρηση. Στην συνέχεια, τα εναπομείναντα Κράτη Χορηγοί θα συζητούν για τις συνέπειες της αποχώρησης αυτής ή του περιορισμού της συμμετοχής και θα εξετάζουν όλα τα έργα που δεν θα έχουν ολοκληρωθεί έως τότε για να αποφασίσουν εάν θα πρέπει να ακυρωθούν ή να περιοριστούν. Σε περίπτωση που κανένα άλλο Κράτος Χορηγός δεν επωμιστεί τις συνέπειες της αποχώρησης ή του περιορισμού της συμμετοχής, τα εναπομείναντα Κράτη Χορηγοί θα προσπαθούν να μειώσουν το λειτουργικό κόστος το συντομότερο δυνατό για το προσαρμόσουν στην νέα κατάσταση. Εάν αποχωρήσουν όλα τα Κράτη Χορηγοί από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης θα παύσει να υφίσταται το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας.

12.9 Εάν ένα Κράτος Χορηγός αποχωρήσει από το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης ή περιορίσει την συμμετοχή του και τα άλλα Κράτη Χορηγοί δεν αναλάβουν το εναπομείναν μερίδιό του, τότε το αποχωρούν Κράτος Χορηγός θα:

12.9.1 εξακολουθεί να υποστηρίζει το Κέντρο Αριστείας έως το τέλος της περιόδου ειδοποίησης, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής του στις δαπάνες προϋπολογισμού που έχει εγκρίνει.

12.9.2 αποζημιωθεί για την εναπομείνασα αξία όλων των επενδύσεων στις οποίες έχει συνεισφέρει, στον βαθμό που άλλο Κράτος Χορηγός έχει αναλάβει το μερίδιό του κατόπιν συμφωνίας των άμεσα εμπλεκόμενων Κρατών Χορηγών. Εάν το αποχωρούν Κράτος Χορηγός δεν αποζημιωθεί κατά τον χρόνο της αποχώρησης, θα διατηρήσει την αξίωσή του ως προς την εναπομείνασα αξία έως ότου άλλο Κράτος Χορηγός αναλάβει το μερίδιό του και καταβάλει την σχετική αποζημίωση ή έως ότου διαγραφούν πλήρως τα αγαθά.

12.10 Σε περίπτωση που παύσει να ισχύει το παρόν Μνημόνιο Κατανόησης, η εναπομείνασα αξία του εξοπλισμού και των άλλων κεφαλαιουχικών αγαθών, τα οποία έχουν από κοινού χρηματοδοτηθεί από τα Κράτη Χορηγούς, θα προσδιορισθεί σύμφωνα με το Άρθρο ΙΧ του Πρωτοκόλλου των Παρισίων. Για τον υπολογισμό της εναπομείνασας αξίας θα πρέπει να ληφθούν δεόντως υπ' όψιν τα ακόλουθα:

12.10.1 η στρατιωτική αξία ή, εάν δεν υπάρχει συνακόλουθη στρατιωτική χρήση, η οικονομική αξία αυτών των κεφαλαιουχικών αγαθών και άλλων αντικειμένων στην Τσεχική Δημοκρατία.

12.10.2 το εφικτό κέρδος από αυτά τα κεφαλαιουχικά αγαθά.

12.10.3 το κόστος που χρηματοδοτήθηκε ατομικά ή από κοινού από τα Κράτη Χορηγούς.

Ο υπολογισμός θα πρέπει να περιλαμβάνει το κόστος των μέτρων αποκατάστασης, σε περίπτωση που αυτά είναι αναγκαία, ή της εξάλειψης της περιβαλλοντικής ζημίας που προκλήθηκε από το Διακλαδικό Κέντρο Αριστείας Χημικής, Βιολογικής, Ραδιολογικής και Πυρηνικής Άμυνας. Ο προσδιορισμός της εναπομείνασας αξίας θα πρέπει να εγκριθεί από την Διευθύνουσα Επιτροπή.

12.11 Το πρωτότυπο του παρόντος Μνημονίου Κατανόησης στην αγγλική γλώσσα θα κατατεθεί στο Φιλοξενούν Κράτος, το οποίο θα αποστείλει επικυρωμένα αντίγραφα σε κάθε Κράτος Χορηγό.

ΤΟ ΑΝΩΤΕΡΩ ΚΕΙΜΕΝΟ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΗΝ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΠΟΥ ΕΠΕΤΕΥΧΘΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΧΟΡΗΓΩΝ.